

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **14 (1960)**

Heft 12: **Wohnen, Ausstellen = Habiter, exposer = Home, exhibition**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Heitre Tage ohne Sorgen  
Wünschen wir zum Neuen Jahr  
Viel Erfolg und Mut für morgen –  
Dann wird alles gut und wahr!**

**Un ciel serein et tous les jours  
Du succès et un peu d'amour –  
C'est ce que nous vous souhaitons  
Pour que le Nouvel An soit bon!**

**Happy days and never sorrow  
May the sky stay gay and clear  
And we wish that you tomorrow  
Start a most enchanting year!**

**Mit einem Geschenk-Abonnement  
bereiten Sie eine Weihnachtsfreude,  
die das ganze Jahr dauert.  
Der Beschenkte erhält  
zusammen mit einem schönen  
Geschenk-Gutschein bereits Heft 12/60  
auf seinen Weihnachtstisch.  
Senden Sie uns untenstehende  
Bestellkarte oder telefonieren Sie uns.**

**Geschenk-Abonnement**

**Voulez-vous étrener  
douze fois par an vos proches,  
vos amis et vos employés,  
faites-leur cadeau d'un abonnement.  
En plus d'un joli bon-cadeau  
le destinataire recevra déjà  
le numéro 12/60.  
Veuillez nous envoyer  
la carte de commande ci-dessous  
ou bien téléphonez-nous.**

**Cadeau d'abonnement**

Hier abtrennen

**Ich bestelle ein Jahres-Abonnement  
«Bauen + Wohnen»  
ab Nr. 1/1961 als Geschenk für**

**Je commande un abonnement-cadeau  
à «Construction + Habitation»  
à partir du No 1/1961 pour**

\_\_\_\_\_ **Name / Nom**  
\_\_\_\_\_ **Beruf / Profession**  
\_\_\_\_\_ **Ort / Endroit**  
\_\_\_\_\_ **Strasse / Rue**

**Fr. 45.- plus Porto  
(Schweiz Fr. 3.-, Ausland Fr. 10.-)  
Fr. 45.- sans frais d'envoi  
(Suisse frs 3.-, étranger frs 10.-)  
Postcheck-Konto VIII 40147  
Bauen + Wohnen, Zürich**

\_\_\_\_\_ **Name und Adresse des Bestellers**  
\_\_\_\_\_ **Nom et adresse du commettant**

**Geschäftsantwortkarte**

Porto wird vom Empfänger bezahlt

**Carte commerciale-réponse**

Port payé par le destinataire

**Cartolina commerciale-risposta**

Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren

Ne pas affranchir

Non affrancare

**Verlag**

**Bauen + Wohnen**

Postfach

**Zürich 24**